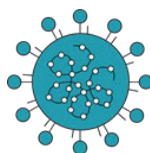




ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG



COVID19
Fribourg Freiburg
www.fr.ch

Direction de la santé et des affaires sociales DSAS
Direktion für Gesundheit und Soziales GSD

Informations sur la vaccination contre le COVID-19 pour les adolescent-e-s

Questions - réponses

Etat au 08.09.2021



Nous voulons être sûrs que tu sois en possession des informations nécessaires pour que tu puisses prendre une décision en connaissance de cause. Cette vaccination est gratuite.

Pour les jeunes de 12 à 15 ans, le vaccin peut être administré soit:

- après un consentement oral obtenu de l'adolescent-e et d'un parent
- après un consentement oral obtenu de l'adolescent-e et d'une personne détentrice de l'autorité parentale
- après un consentement écrit de l'adolescent-e se présentant seul-e au moment de la vaccination ou ayant un désaccord avec ses parents au sujet de la vaccination. Nous devons pour cela évaluer la capacité de discernement de l'adolescent-e. Cela veut dire que l'adolescent-e doit comprendre les conséquences de la vaccination ou du refus de se faire vacciner.

Quel bénéfice dois-je attendre de la vaccination COVID-19?

- Les deux vaccins à ARNm utilisés en Suisse (Pfizer et Moderna) contre le COVID-19 aident à te protéger contre l'infection au COVID-19, avec une efficacité mesurée d'environ 90%. Ils t'offrent une protection directe contre les évolutions légères, fréquentes, contre le Covid long et contre les évolutions graves, qui sont très rares. La vaccination te permet également d'éviter les conséquences négatives de certaines mesures (p. ex. isolement ou quarantaine), ainsi que les conséquences d'une exposition fréquente au virus (p. ex. à l'école ou pendant les loisirs).

Un bénéfice plus important est attendu, si tu es:

- gravement affecté-e par une maladie chronique, afin de prévenir, si possible, toute maladie ou infection supplémentaire.
- en contact étroit ou que tu vis sous le même toit que des personnes vulnérables, en particulier des personnes immunodéficientes et immunodéprimées.

Nous te conseillons de discuter des bénéfices (avantages) et des risques que peuvent t'apporter la vaccination avec ton ou ta médecin traitant-e avant de prendre rendez-vous pour te faire vacciner. Si tu ne peux pas le faire, au centre de vaccination, un-e médecin est présent-e pour répondre à toutes tes questions concernant cette vaccination.

Quelles sont les raisons pour lesquelles je ne peux pas recevoir de vaccination COVID-19?

La seule contre-indication absolue à la vaccination est une allergie aux composants du vaccin. Il est donc important que tu informes ton ou ta médecin traitant-e ou le personnel du centre de vaccination si tu as des allergies. Tu ne peux pas non plus te faire vacciner si tu es malade (p.ex. fièvre) le jour de la vaccination. De plus, si tu as des symptômes compatibles avec le COVID-19, il faudra absolument te faire tester et voir si tu dois reporter la vaccination. Tu devras également respecter un intervalle d'une semaine entre la vaccination COVID-19 et l'administration d'un vaccin vivant (mais pas avec celui de la grippe par exemple).

Comment se déroule la vaccination ? Est-ce que je reçois un certificat ?

Comme pour les adultes, si tu n'as pas fait la maladie COVID-19, tu recevras 2 injections dans le muscle du haut du bras, espacées de 3 à 4 semaines. Si tu as eu une infection COVID-19, attestée par un test, tu ne recevras normalement qu'une seule dose de vaccin, généralement 3 mois après l'infection, mais au plus tôt 4 semaines après l'infection.

Pour éviter les évanouissements et les blessures liées aux évanouissements, tu devras rester assis-e ou allongé-e pendant la vaccination et pendant 15 minutes après l'administration du vaccin. Tu pourras demander ton certificat Covid après la dernière dose de vaccin.

Est-ce que la vaccination contre le COVID-19 est sûre pour moi ?

Oui, la vaccination contre le COVID-19 fournit une protection sûre et efficace contre le COVID-19.

Dans l'étude clinique pour les enfants de 12 à 15 ans, aucun problème de sécurité n'a été identifié avec les vaccins à ARNm de Pfizer et Moderna.

Chez les patient-e-s âgé-e-s de 16 ans ou plus, on a observé de **rare réactions allergiques**, qui apparaissent généralement tout de suite après la vaccination mais qui peuvent être facilement traitées. Des mesures spécifiques de précaution doivent être prises pour les personnes ayant eu des réactions allergiques sévères par le passé.

On a également observé de très rares cas de **myocardite ou de péricardite** (inflammation du cœur ou de son enveloppe) en lien avec la vaccination. Le risque maximum de myocardite/péricardite post-vaccinale est estimé à 6 cas / 100'000 jeunes hommes vaccinés, soit six fois moins qu'après le COVID-19; elles surviennent entre le 4^e et le 14^e jour après la vaccination, dans 80% des cas après la 2^e dose. Elles sont dans la règle d'évolution bénigne, nécessitant rarement une hospitalisation. Abstraction faite des réactions allergiques et des épisodes de myocardite, aucun autre fait marquant concernant des effets secondaires graves n'a à ce jour été constaté dans le cadre des études chez les personnes vaccinées depuis l'autorisation des vaccins. Les expert-e-s surveillent attentivement les éventuels indices.

Quels sont les effets secondaires fréquents du vaccin ?

Il y a une grande probabilité que tu développes des effets secondaires mineurs, qui sont le signe que ton corps développe une protection contre la maladie. Ces effets secondaires peuvent affecter ta capacité à effectuer tes activités quotidiennes, mais ils devraient disparaître en quelques jours. Un traitement avec du paracétamol (par exemple Dafalgan®) permet de diminuer ces effets. Ils peuvent être plus importants après la deuxième dose. Certaines personnes n'ont aucun effet secondaire.

Au bras où l'injection a eu lieu : Douleur (env. 80%) Rougeur (env. 5%) Gonflement (env. 5%)	Dans le reste du corps : Fièvre (env. 10-20%) Fatigue (env. 60%) Douleurs musculaires (env. 30%) Frissons (env. 30-40%) Mal de tête (env. 55-65%)
--	---

On te recommande de contacter ton ou ta médecin traitant-e si:

- La rougeur ou la sensibilité à l'endroit de l'injection s'aggrave après 24 heures.
- Si les effets secondaires sont inquiétants, c'est-à-dire qu'ils sont importants et t'inquiètent ou ne semblent pas disparaître après quelques jours, notamment en cas de douleur dans la poitrine ou d'essoufflement.

Si tu as des questions sur ta santé
Hotline santé 084 026 1700 (7/7j de 9h00 à 17h00)
www.fr.ch/vaccination-covid

PRENDS SOIN DE TOI!